

## Pályázat

56.-ik Nemzetközi Képzőművészeti Biennále magyar pavilonjában rendezendő kiállítás  
Pályázat kiírója (Balatoni Mónika a Velencei Biennále nemzeti biztosa)

Pályázó, kurátor: Benedek József (szobrászművész, tanár)  
Angol nyelv: Blénesi Éva  
Pályázati anyag Benedek József szobrászművész művei

Cím: Budapest 1174 Bél Mátyás u. 41. email: [flora.b.laborcz@gmail.com](mailto:flora.b.laborcz@gmail.com), mobil: 06 30 3751108, 06 70 5750994, tel: 1 2582583

### TANULMÁNYOK

A bukaresti Nicolae Grigorescu Képzőművészeti Egyetem Szobrász Szakára folytatja tanulmányait, ahol 6 éves tanulmányai után 1972-ben diplomázik.

Tanári vizsgáit, véglegesítő, majd fokozati vizsgáit a Kolozsvári Képzőművészeti Egyetemen tette le. Kurátori tevékenység

1999-2014 közt a Rákoshegy Fa-, és Kő kissozobor biennálék kurátora, szervezője és rendezője. 1996 és 2014 közt a Renée szimpóziumok szervezője és témaadója. 2002-től a Művészeti lét XVII. online lap alapítója és felelős szerkesztője. 2000-2004 közt megépíti a B.L.Termet, amelynek vezetője. 2005-ben a Magyar televízió közalapítvány civil kurátora, 2007-ben a Magyar Rádió közalapítvány civil kurátora.

Nemzetközi részvételek:

1980. Eforie Nord Alkotótábor

1985, 1992, 2010 Gyergyószárhegyi Művésztelep

1994. Topolyai Művésztelep , Vajdaság

1999. Tanulmány út Párizsban ( a tatabányai Fődíj fejében)

2001, 2002, 2006, Bolyai Alkotótábor, Marosvásárhely

2006. Európai Művészeti Szimpózium, Frauenstein (Németország )

### SZAKMAI SZERVEZETI TAGSÁGOK (Magyarországon)

1993 MAOE (Magyar Alkotóművészek Országos Egyesülete) Szobrász szakosztálya

1993–2000 Folyamat Társaság.

1994 Magyar Képző- és Iparművészek Szövetsége, Érem Szakosztály, Szobrász Szakosztály

1995 Magyar Szobrászok Társasága

1995 Renée Művészeti Társaság (alapító tag)

1998 Laborcz Ferenc Szobrászműhely Alapítvány képviselője

2000 Nemzetközi Kepes Társaság

2008 Nemere Közhasznú Művészeti Egyesület

2002 Művészeti lét XVII. lapalapító, főszerkesztő

2004 B.L.Terem társtulajdonos és galériavezető

### EGYÉNI KIÁLLÍTÁSOK (VÁLOGATÁS)

1973 Kultúrház, Sörényvár (Drobeta Turnu- Severin)

1975, 1992 Képzőművészeti Szövetség Kiállítóterme, Marosvásárhely

1980 Hélios Galéria, Temesvár

1981 Képzőművészeti Szövetség Kiállítóterme, Lúgos

1992 Kirschbaum Galéria, Basel, Svájc

1994 Immánuel Galéria, Szentendre

1996, 1997 Erdős Renée Ház, Budapest

2000 Súlytalan csend, Fészek Klub, Budapest

2002 Lélekhelyek, Passage Galéria, Budapest (B. Laborcz Flóra ötvös-szobrászművésszel)

2003 ISIS Galéria, Szombathely (B. Laborcz Flóra ötvös-szobrászművésszel)

2004 Jelrendszerek, Skoda Évart Galéria Budapest (B. Laborcz Flóra ötvös-szobrászművésszel)

2005 Tér Idő dimenziók morfológiája, Dózsa Múvelődési Ház, Budapest

2006 Marosvásárhely, Kultúrpalota (B.L.F. és F.K. képzőművészekkel)

2006 Budapest, Kék Galéria Idő dimenziók címmel (B.L.F. képzőművésszel)

2007 „Az Idő leletei” címmel, Erdős Renée ház, Budapest

2007 Szent László Zene Iskola, Budapest X. kerület

2010. Budapest, B.L.Terem „Dekódolt Üzenetek I.”

2011 Kovászna, Városi Képtár, tiszteletbeli meghívotti kamara-kiállítás a Csoma tárlaton (B.L.F.-el).  
2011 Balassagyarmat, Szerb Templom Galéria

#### CSOPORTOS KIÁLLÍTÁSOK (VÁLOGATÁS)

1974–1983, 1983-92 megyei tárlatok, Temesvár, illetve Marosvásárhely  
1986, 1989, 1990 Trienálee, Quadrienále, Országos Dekoratív Tárlat, Dalles Terem,  
Bukarest  
1992 Invenciók 20. Nemzetközi Kiállítása, Genf , Svájc  
1993, 1995, 1997, 2001, 2003, 2005, 2007 Országos Képzőművészeti Biennále, Pécsi Galéria, Pécs  
1995 Helyzetkép, mai magyar szobrászat, Budapest, Műcsarnok  
1995, 2005 Arcok és Sorsok, Országos Portrébiennále, Hatvani Galéria, Hatvan  
1997 Magyar Szalon 97, Műcsarnok, Budapest  
1998–99 ZENE Szemeinknek, MATÁV képzőművészeti pályázat, Pécs, Győr, Miskolc,  
Debrecen, Budapest  
2000 Intuíció, Innováció, Invenció, Műcsarnok, Budapest  
2001 Szobrászaton innen és túl, Műcsarnok  
2006 Magyar Szobrász Társaság kiállítása a Grounds For Sculpture (GFS) szervezésében,  
Trenton, New Jersey (USA)  
2009 Nemzetközi Kepes Társaság , 22 Galéria , Budapest  
2009 Szobrászati Biennále , Szentendre  
2012 II. Szobrászati Biennále , Szentendre  
2012 XX. tájkép Biennále Hatvan

#### DÍJAK

1993 Petőfi életútja, országos képzőművészeti pályázat III. díja, Kiskőrös  
1996 In Memoriam ezerkilencszázötvenhat, országos képzőművészeti pályázat különdíja  
1997, 1999 II–III. Renée képzőművészeti rendezvény díja, Erdős Renée Ház, Budapest  
1998 I. Kortárs Művészeti Biennále és Fesztivál fődíja, Kortárs Galéria, Tatabánya  
2004 III. Fakisszobor Biennále, Magyar Alkotóművészek Országos Egyesületének díja,  
Budapest, Erdős Renée Ház  
2004 Szerencsepatkó rend, Gyergyószárhegyi Alkotótábor  
2005 IV. Kő Kiszobor Biennále Haraszty-díj, Erdős Renée Ház, Budapest  
2006 XVII. kerületi művészek kiállítása (dr. Benkő Péter tanácsnok díja)  
2008 XVII. kerületi művészek kiállítása (Soltiné Kiss Katalin képviselő díja )  
2008 Tavasz Tárlat , Pest Erzsébet , MAOE díja  
2012 Diploma és a Hatvani Galéria Díja XX. Országos Tájkép biennále  
A XVII. kerületben rendezett Renée szimpóziumok (I-XVII.) szervezője.  
A Rákoshegyi kő és faszobrászati biennálék szervezője és rendezője.  
Művészettel kapcsolatos írásai Rákoshegyi újságokban és folyóiratokban jelentek meg.

2. Alulírott Benedek József hozzájárulok az általam készített műveknek a kiállítás tematikájának megfelelő felhasználásához

Benedek József



3. A magyar pavilonban bemutatásra szánt projekt szakmai koncepciója

#### Folyamatok és dimenziók

A tervezett kiállítás egyik része, a művek kialakulásának folyamatát mutatja be videón, mozgóképek formájában öt perces időtartamú folyamatos ismétlődő vetítéssel. Kihangsúlyozott szerepet játszana ez által, művek eredete, keletkezésének folyamata, ami elősegíti egyúttal azok értelmezését. Az alkotói folyamat jelentőségét is kiemeli a tervezett kiállítás ezen része, az értékek létrehozásában, nemcsak a szellemi és lelki életünket gazdagító művészeti tevékenységben, hanem a társadalmi létezés minden tevékenységi területén . A bemutatás módja a művek érzékelésének jelentőségét kihangsúlyozza, felhívja a figyelmet arra a folyamatra, amikor a fizikai térben szemünk egy gráffal a térben létező dolog, mű részait körüljárja összefűzi és tudatunkban kialakul az adott térben létező dolog érzete. A kiállítás másik részét az alkotói folyamat által létrehozott sokdimenziós fizikai térben

bemutatásra kerülő művek képezik, melyek tervezetten a két körteremben illetve a középső teremben lesznek kiállítva azok érzékelését konkrét megtapasztalását elősegítve. A kör alakú kiállító termek (lég) terében tér alakzatok lesznek tervezetten elhelyezve a tér lehetőségeit kihasználva. Egyik terem légterében minden részükben mobilan artikulált tér alakzatok, horizont (szem) magasságban egy – másfél méter magasságú sávban, időnként négy fázisban az északok változásait bemutató tájak vetítve. Ezek világítják meg a függesztett illetve folytatólagos vonal alakzatokat képező talapzatokon álló tér alakzatokat. Árnyékuk a tájakra vetülve azokkal, fákkal, növényzettel, természettel szerves egységet alkotva. A másik körterem légterében sajátos (videón bemutatott) módon kialakított (átlátható) esősorban függőleges terjedelmű vonal alakzatok. A földön, a terem padlóján, a sajátos térrendszerek által létrehozott formák, forma együttesek, kompozíciók elhelyezve felfelé néző reliefeket, magas reliefeket, (maximum 50-60 centi magasságú) kialakítva. Harmadik része ez utóbbi műveknek a látogatóval való interaktív kapcsolat létrehozását tenné lehetővé, a látottakhoz hasonló művek vízszintes alakzatok mentén formák elhelyezésével, kirakásával.

Angol fordítás:

#### PROCESSES AND DIMENSIONS

One section of the planned exhibition will be focussing on issues related to space; it aims at investigating the different possibilities that might occur during the process of visual representation of our spiritual and emotional universe in the context of the multidimensional physical space. To make it more comprehensible, please imagine yourself looking from a far distance to a broad-leafed forest in summertime. All that we can see is but a compact surface. We don't see the material (the forest) or its inner space unless the leaves fell down from the tree or we enter deep in the forest. We go through similar experience while looking at an exhibit. In order to make the space visible we have to indicate its component elements; we have to specify their proximities, densities, distances, directions, proportions, extensions in such a way that all these component elements should not hinder each other in their visibility.

The mobile exhibits will be displayed either on pedestal or as suspended spatial figures. From time to time, following the changes in season, different silhouettes will be projected on the wall in one or one and a half meter stripe distance from each other illuminating the spatial figures whose shadows, in turn, would be projected on the landscape thus forming an integral whole. This segment of the exhibition aims at emphasizing the importance of the inherent values in nature and their role of serving as sources of inspiration for artists in the process of creation of their works.

The other section of the exhibition would focus on the importance of the creative process, the illuminative process taking place in our intellect when we make our selection from various elements taken from everyday life, or the sudden outbreak of common sense in solving a puzzle, and the way in which we incorporate all these experiences into a piece of art. Documenting these processes would present new and exciting and extremely rich possibilities for fine arts in terms of different manifestations in space, colours and forms.

Another section of the exhibition would present the process of realization of the pieces of art in the form of motion pictures thus assisting their interpretation. The other section would display the actual pieces of art which were created in this process making their perception possible. The space of the exhibition hall will be structured by ethereal vertical transparent linear figures along with horizontal 2-4 cm long and 50-60 cm wide prints placed on the floor, completed with various forms and with maximum 50 cm high reliefs produced over the course of this process.

The third section of the exhibition will be dedicated to the promotion of an interactive environment between the visitors and the pieces of art by completing the space with various forms similar to the already seen vertical figures.

### 3. Benedek József

#### Folyamatok és dimenziók

Tudatunk, terjedelméből adódó lehetőségei, az értékek létrehozásában és azok érzékelésében az alkotói folyamatok jelentősége az alkotó tevékenységben, a több dimenziós fizikai teret amelyben és azzal együttműködve konkretizáljuk kibontakoztatjuk azokat a művekben megvalósul. A mindennapi élet legkülönbözőbb dolgaival ( jelen esetben egy rébusz rejtvényvel kapcsolatosan,, kapcsolatosan melyek fölött elsiklunk gyakran, nagyon értékes dolgokat létrehozhatunk, a legváratlanabbakat.

melyek új értékekkel gazdagíthatják az adott tevékenységi területet, esetünkben a képzőművészet lehetőségeit

A kiállítás egyik részében nagyon sajátos, talapzatokon illetve függesztve tér alakzatok lennének bemutatva. A súlytalanság érzetét keltő tér alakzatoknak egy eredeti és sajátos gravitációs arányrendszer a legváltozatosabb térkiterjedéseket teszi lehetővé. A hagyományos tömegviszonyokon alapuló művektől eltérően a tér lehetőségeit helyezik előtérbe. Egy hasonlattal élve: egy nyári lombozattal teli erdőt kívülről szemlélve egy határfelületet látunk. Sem az anyagot (az erdőt), annak belsejét, sem a teret nem érzékeljük, csak a lombzat lehulltával vagy ha az erdő belsejébe megyünk. Hogy a teret láthatóvá tegyük, annak részeit kell megjelölnünk úgy, hogy egymás láthatóságát azok ne akadályozzák, közelségeket, sűrűségeket, távolságokat, irányokat, arányokat, kiterjedéseket stb. annak érdekében, hogy amit megjelenítünk azt láthatóvá, tegyük. A természetből kiválasztott tájakkal együtt kerülnek bemutatásra az alakzatok a természet értékeit és a művek hasonlóságait, ötvözik. A falakra vízszintes sávban, szem, illetve horizont magasságban körül belül másfél méteres magasságú sávban természetet bemutató tájak lennének vetítve, időnként változó, évszakokat megjelenítő tájjal, állóképek formájában. A projektorral vetített tájak egyúttal a térben elhelyezett téralakzatokat megvilágítva, azok árnyékát a tájra vetítenék, szerves egységet alkotva azokkal.

A kiállítás másik részlete nagyon sajátos, eredeti és érdekes módon megalkotott műveket mutatna be, azok létrehozásának folyamatát, magát az alkotói folyamatot, vetítet mozgóképek formájában. Tudatunk világa, valósága, annak a mindennapi életünk valóságával kapcsolatos lehetőségeire, jelentőségére, összpontosítana, többek közt, amikor a mindennapi élet legkülönbözőbb dolgaival, kapcsolatosan melyek fölött elsiklunk gyakran jelen esetben (jelen esetben egy rébusz rejtvény), nagyon értékes dolgokat létrehozhatunk, a legváratlanabbakat, melyek új értékekkel gazdagíthatják az adott tevékenységi területet..

Képzőművészeti alkotásokat létrejöttek lehetünk tanúi, melyek a képzőművészet számára meglepően új, hallatlanul gazdag lehetőségeket tárnak fel, a térben, formákban és színekben való megnyilvánulások terén. Különleges és meghatározott számú szakaszokból álló geometriai alakzatok folytatólagos, önmagát nem keresztező vonallal, Gráfokkal való átjárásával rendkívül eredeti, rendkívül érdekes, a képzőművészet számára a forma és a tér lehetőségeit tárják fel egy olyan térrendszereket eredményezve melyek. Ezek a nagyon pontos törvényszerűségek alapján kialakított, létrehozott hatogatott folytatólagos terek rendkívül szerves, összefüggő végtelenül változatos és gazdag tér és forma rendszereket hoznak létre olyan térfelfogást eredményezve, melyek a képzőművészet lehetőségeit gazdagítják. A vonal alakzatok, komplementer felületei illetve ezek térbeforgatásával létrehozott komplementer terei egy rendkívül érdekes, és végtelenül gazdag motívum világot tárnak fel melyek jelentés tartalommal bírnak, illetve tudatunk terjedelméből, adódó valóságából adódóan jelentéstartalommal ruházhatóak fel, hozhatóak kapcsolatba. A másik része a folyamat által létrehozott a konkrét műveket mutatná be, azok érzékelését lehetővé téve. A kiállítás légtérben teret tagoló, légies, függőleges terjedelmű és transzparens vonal alakzatokkal, a kiállító tér lehetőségei, szerint úgyszintén függőleges terjedelmű 2- 4 méteres, maximum 50 – 60 cm. szélességű nyomatokkal a földön, padlón vízszintes elhelyezéssel, a folyamatban létrehozott formákkal, reliefek és alt (maximum 50 cm. magas) reliefekkel. Harmadik része ez utóbbi műveknek a látogatóval való interaktív kapcsolat létrehozását tenné lehetővé, a látottakhoz hasonló művek vízszintes alakzatok mentén formákkal való kitöltésével.

4. A pályázati anyag tartalmazza a kiállítás látvány terveit és egy DVD-t a művek létrejöttek folyamatát bemutató 6 peres videofilmet.

5. A kiállítás tervezett katalógusának szakmai koncepciója, technikai leírása

A tervezett A4-es formátumú katalógus, 20 oldal terjedelemben. Tartalmazna egy, a műveket tartalmazó kép anyagot 8- 10 oldalas terjedelemben .

Angol és magyar nyelven egy a műveket bemutató részt. Ez egy válogatás volna a művek előzményeit képező írásokból, megnyitó beszédekből, nemzetközi szimpóziumok katalógusából művekre vonatkozó írásokból . , magyarul illetve angolul,

Tartalmazná a műveket bemutató írásokat ( Reflection , System Models, 6-10 oldal terjedelemben.

A Fenográfok ( fenomen + gráf származtatott szó) a tervezett kiállítás egyik anyagát képező tanulmányt. Alábbiakban annak rövidített angol fordítása Ezen kívül egy a művek folyamatát bemutató( kiállításon bemutatásra kerülő anyagot tartalmazó) CD-t .

## PHENOGARPHS

One of the most interesting part of the phonographs can be perceived at the level of the associations of ideas, that is, what they are able to evoke in us due to their structural construction. By making an analysis of their specific feature we may notice some basic motifs with which many similar other motifs can be associated thus creating different consecutive phases. Each of the above outlined types may be found with countless variations.

According to their relation-directions the open phonographs and the potential double symbols produced by them can be ingoing (x) and out coming (y) lines pointing upwards or downwards etc. Against his background they can be classified in well distinctive groupings such as Rivers, Horizon-connections, Inclines, Slopes, Pyramids, Valleys, Mountains, Steep Ascents, Passages, Curves, Cathedrals etc.

The (OPEN) phenographs forming pleated lines – situated at the two margins of the line figures – are comprising complementary spaces based on harmonic unity. If we complete them with two colours or with positive-negative forms (weight – space) then it turns out that these produce dual symbols.

The symbols evoking floral, zoomorphic and anthropomorphic creatures also known from the figures and forms of life with their most decisive and most characteristic parts (head, wing, hand, heart etc.) are marking form-spatial relations and spatial directions, mythological figures, symbols, thoughts, ideas. They are reminding us to the material, but first of all to the different conditions of the morphological structures of living world with all their manifestations, associations and feelings.

### 6. A kiállítás és katalógus költségvetési terve.

A kiállításra kerülő művek előkészítése és a művek kiállítótérhez alkalmazott új művekkel való kiegészítése.

A függesztett illetve talapzatokon álló fém téralakzatok anyagköltsége: 3-5 mm. vastagságú fémhuzal 600-800 m. alumínium rudak beszerzése, azok illesztéséhez alumínium csövek, tartó szerkezetek alkatrészei beszerzése. Célszerszámok, sablonok készítése, vágókorongok 800.000 Ft.

Felületkezelés, színezéshez csiszolóanyagok, vegyszerek, különböző színű fémpfestékek, színterézés, segédanyagok beszerzése 150.000 Ft.

A dobozolt műkőformák, reliefek, kompozíciók anyagköltsége, elkészítése:

Fém huzal 3-5 mm. vastagsággal, fém rudak 6-8 mm. vastagságúak 100-100 m. rabic háló (vázak készítéséhez) 20-30m. 80.000 Ft.

Fehér cement 100-150 kg. 30.000 Ft. Remmers műkő alapanyagok 100 kg 100.000 Ft. Homok 300-400 kg. 10.000 Ft. Csiszoló anyagok, segédanyagok, korongok, dörzskő, csiszolópapír beszerzése.

A Formák elkészítése, felületi csiszolása.

Felületi színezése, festékanyagok: Remmers betonfesték, különböző színben 80.000 Ft.

Különböző vastagságú textilanyag (kötélzet) a térbeli vonal alakzatokhoz 600 – 800 méter 20.000 Ft.

A művek terveinek elkészítése, a művek létrehozásának munka és rezszi költsége 4.730.000 Ft.

A kiállítási térben elhelyezésére kerülő művek elkészítése anyag és munka költsége összesen: 6.000.000 Ft.

Művek helyszíni installálásának költségei: 2.500.000 Ft.

Projektorok beszerzése 200.000/db. 3 db. 800.000 Ft.

Monitorok: (8db.) 800.000 Ft.

DVD lejátszó (13db.) beszerzése a vetítéshez: 420.000 Ft.

Mozgóképek elkészítése 5-10 perces időtartamban programozott folyamatos vetítéshez: 400.000 Ft

Felszerelés működtetés, karbantartása, a kiállítandó műtárgyak ellenőrzése, őrzése: 700.000 Ft.

A kiállítás üzemeltetésének költsége összesen: 3.120.000 Ft.

Katalógus elkészítésének költségei

Műtárgyfotózás 200.000 Ft.

Katalógus nyomdai előkészítése 500.000 Ft.

kivitelezése 2.500.000 Ft.

Katalógushoz kapcsolódó DVD-k készítése 600.000 Ft.  
A katalógus kiadásai összesen 3.800.000 Ft.

Egyéb költségek 1.800.000 Ft.

A kiállítás és katalógus megvalósításának költsége: 17.220.000 Ft.

7. A megvalósítás ütemezési terve

A kiállításra szánt művek terveinek elkészítése 2013 január

A művek elkészítése, anyagbeszerzés, megmunkálás (dobozolt műkőformák átlagosan 1 cm. falvastagsággal) formák színezése. Február, március

A tér alakzatok elkészítése, április

A művek helyszíni installálása, május folyamán 2 hét időtartammal.

8. Alulírott Benedek József hozzájárulok ahhoz, hogy a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft. illetve a Biennále Iroda az általam benyújtott pályázati anyagot, illetve a pályázat által személyes és egyéb adatokat kezelje, az archívumban tárolja, illetőleg a zsűri tagjai azokba betekintsenek.

Benedek József



9. Alulírott Benedek József nyertes pályázat esetén a pályázat megvalósításának feltételeit illetőleg a megbízási szerződésben foglalt feltételeket elfogadom.

Benedek József



10. Alulírott Benedek József hozzájárulok ahhoz, hogy a Magyar Alkotóművészeti Közhasznú Nonprofit Kft. illetve a Biennále Iroda az általam beadott CD-n illetve DVD-n szereplő pályázati anyagot a Weboldalon=( [www.muicsarnok.hu](http://www.muicsarnok.hu), [www.velenceibiennale.com](http://www.velenceibiennale.com) )nyilvánossá tegye.

Benedek József szobrászművész



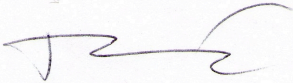
Cím: Budapest 1174 Bél Mátyás u. 41. email: [flora.b.laborcz@gmail.com](mailto:flora.b.laborcz@gmail.com), mobil: 06 30 3751108, 06 70 5750994, tel: 1 2582583

Budapest 2014 december 12.

Melléklet:  
Dr. Éva Blénesi nyilatkozata

**Statement of Interest**

This is to certify that I am willing to participate in the upcoming Venice Biennial as an English language communication curator in József Benedek's team, who is a sculptor and curator, responsible for the conceptual framework of the project.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'E' followed by a horizontal line and a final flourish.

Dr. Éva Blénesi